

ამბავი დღეს არაეისთვინ დაფარული
არ არის.

ჩვენი ხალხი, როგორც სხვა გვა-
რის ხალხი, თავის უცხო ჩვეულებით,
აზრით და მიმრთულებით დიდ-ხანს
ერიდებოდა ახალ მოსახლეთ, რო-
გორც სხვა ტომის ხალხს; მაგრამ
დრომ თავისი ჰქონა.

შემდეგში დამკეილრდა ჩინოენი-
კუბა და გაიძართა ჯღაბნა. სპ ჯღაბ-
ნაზედ დაწყარლდა ხალხის მართვა და
მოელა. შაღალდი და მელანი შეიქნა-
ფარ-ხმლათ კეთილ-გან წყობილებისა.
დაიჯღაბნა ბევრი ქალალდი, შეისა-
ბევრი მელანი და მოვიდა მელნის
წარმოანა!

ამ წარლენის ტალღამ შეიცვა და
მიიჩიდა ჩვენი დარბაისელნი ქართ-
ველნი. შპინდა სინიდისანი იმათი
შროშის ლუკა-პური შეიმუარა ხალ-
ხის სისხლით. ხალხის ოფლი გახდა
ჩინოვნიკობის ცხოვრებით საზრდოო
ძართველმა ცოტ-ცოტათ შესდგა ფე-
ხი სხვა და სხვა აღილებში: გახდა
დიანბეგთ სუდში და კაპიტან-ისპრეა-
ნიკათ. მართლათ, ძნელი იყო ორმ
ამ გაპტელებულის ხარისხების მაც-
დურობას კაცი გადარჩენიყო!..

დავიწყდა ჩქარა მართველს თავი-
სი ადგილ-მამული, დავიწყდა სირმა-
ვერცხლის ორ-აბაზიანები, სული და
გული მისცა ქაღალდის მანეთები,
გაუტკება ჩინები, ჯვრები და ჩინოვ-
ნიებს პრეციალი შესამოსავი. ჩინოვ-
ნიებამ შეიძყრო მთელი ქართველთ
ცხოვრება. ის გახდა ქართველთ გე-
ნოსათ, ის ვახდა მათთვის უძირ-
ფასესი ძეგლი, ის შეიწნა თავად-
აზნაურობის ზეშეურ ღმერთად. მარ-
თველთ ჩინოვნიებს დავიწყდათ
თავისი მოძმე ქართველი. ჩამოვარდა
მოქრთამობა და ხალხის ცარცვა-
ყვლეფა. ჩინოვნიები გახდა ქართ-
ველებისათვინ კაცობრიობის აღზრდის
და ცხოვრების იდეალათ...

ამ დღიდგან დაიწყო ჩვენი ოჯახის დალუპება, ამ დღიდგან დაეცა

ყოფა პყავთ. ძალა მემშურნეთა
ეკრძალენით, ანუ ფრთხილ იყავით.
მტერნი ნუ მკირე გიჩნდსთ. ხარის-
ხნი თქვენნი და ხარისხნი სხვათანი
აცნენით.

7 ଦୟାରେ କିମ୍ବା

მნა მიერ გრძნეულთა მოიშორე-
თა და არა სხვათაგან გეშინოდენ...
ნაკლულევანებასა კაცასა ნუ ეძღვ
(გინა ნუ მყვედრ ხარ.) საქმეთა ზამ-
თრისათვის ჰყოფდეთ ზაფხულსა შინა.
საქმესა დღეინდელსა ხვალისად ნუ
უტეობთ. უქმნელსა ქმნილათ ნუ
რაცხო. ჭამალსა გვამისასა ჰეშმარიტ-
სა შესვემდით. მოხუცებულებასა შინა
ყრმა ქალთა სურვილსა ნუ მიიღებთ
(ანუ ნუ მეძიებლობთ) უკანა შისა
ნურავის გინირითხავთ.

8 ସତ୍ୟ, ନୀରୁତି

კაცო, ყოველთა კეთილის მოქმედებასა უყოფდით. თავთა თვესთა მხარულ ჟყოფდით. მნა დაკრძალულ

ჩევნთ წინა-პარო კეთილ-თვისებანი, ამ დღიდგან დაეცა ის კაცობრივი ლირსებანი, რომელიც საქართველოს შეილს სულს უდგამდნენ. პე-ზენება ჩინოვნიკებისა გადაეიდა ჩევნ მოძმეთ ცხოვრებაში—გლეხეცობა-ში. ამ ჭეშმარიტებას გვიმტკაცებენ ჩევნი მამასახლისების, სოფლის სუ-დიების და გზირების დღიური მოქმედიბა.

ჩინოვნიკობა იყო წყარო გამდიდ-

რეგისა, პატივისა და ხალხში გამო-
ჩენისა. ჩინოვნიკობაში დაინთქა კა-
ცობა. მაშინ ის იყო კული, ვინც
ჩინოვნიკი იყო. რასაკეირველია, ამ
გვარში მიმართულებამ დამხო და
დაამცირა ქართველი ცხოვრება. ბევრ-
მა შესვეს ქართველთ სისხლი, ბევრს
ხალხის ცოდვით ეწია თავისი ბეღი;
ჩავარდნენ საპყრობილები, იპოვეს
ახალი სამშობლო-ციმბირი და იქ
მისცეს თავისი ბედრული სული;
ბევრმა მიიღო ჯილდოთ ოქროს და
ვერცხლის მთები, მაგრამ არც ერთს
არც პატივი შერჩენია და არც სიმ-
დიდრე. ლრივენი განქრენა, როგორც
შარშანდელი თოვლი. ლქრომ და
ვერცლმა დაბადა მდიდრული ცხოვ-
რება და ბაძვა. ბაძვამ სიმდიდრე მა-
ლე შეჭამა და მდიდარნი დარჩენენ
ყელამდენ ვალში. შეირყა ქართველი
შეილების ზენობა, ისინი დასგრენენ
ცრუ მიმართულებაზედ. მშობელთ
ცხოვრება გაუჩდათ შეილებს მძიმე
მაგალითათ.

ჩვენი სასწავლებლებიც, გარდა
ცოტათდენისა, ისეა მიმართული და
დაფუძნებული, რომ ჩვენ შეილებს
გამოაქვეთ ის სწავლა, რომელიც ჩი-
ნოვნიკისთვის საჭიროა. სწავლის საგ-
ნები არ არიან შერჩეული იმ ცხოვ-
რებისთვის, რომელიც ჩვენის შეილე-
ბის ადმინისტრი სარჩიველი უნდა
შეიქნას მომავალში. რაც უნდა სწავ-
ლული გამოვიდეს ჩვენი შეილი სას-
წავლებლიდგან, მაინც ჩინოვნიკობას
ვიწ წაუვა, — შემდეგში ის გახდება

ჰეთი, რამეთუ ენა ჰეტისა თეოსია
არს სახმარ და არა უფამოდ აღვილსა,

ରୀତ୍ୟାଲ୍ୟବ୍ୟାପ୍ତି ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ମୁଖ ମାତ୍ରମେ ହୋଇଥାଏ,
ନୀତି ଗ୍ରଂଥରେ ଉପରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଅଧିକ ଦେଖିବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା
ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା ପାଇବା

9 ଦୟାରେ ପରିଚ୍ୟା:

მოლოდინები იმისა მონა. ნუ თუ
ჩვენი საჭიროება და კაცობრიობის
მიმართულება შოთხოეს ჩვენი მა-
მულისათვის მარტო ამისთანა შეი-
ლება?! ამისთანა შეილები მომაკვდა-
ვები არიან: არც თავის თავს, არც
ოჯახობას, არც საზოგადოებას და
არც მამულს გამოაღებიან. ჩვენი
საქართველო მოითხოვს დიდს შრომას
და კურთხას, რომ ამ სამუშაოებით

ხალხი დავისხნათ იმ ბნელი საპყრო-
ბილედგან, რომელშიაც ის არის
მომწყელეული ფოთა კითარებისავან.
ჩინოვნიკობა ისეთი ჩრჩილია, რომ
ვისაც ის ჯანში გაუჯდება — ძნელია
იმის სიტყვოების მოშორება. ღილ
ზნეობითი ძალა უნდა ჰქონდეს კაცი,
რომ შექდევში დაახტიოს თავი ამ
სწეულებას. ჩინოვნიკის აწმურ და
მომავალი წაწყმენდილია; ჩინოვნიკობა
უუძლურებს კაცს ჭკუას, გონებას,
უზღდეს ზნეობას და შექდევში ის
ვეღარ ახერხებს კაცობრივ ცხოვრებას.
თავისი ოჯახი და მამულის საჭიროე-
ბა დავიწყებული აქვს, — გა' და ჯლაბ-
ნისა სხვა საქმე არა იცის-რა. იმას
დღით-დღე მარტო აგონიდება თავი-
სი ნომრები, ის ქალალდები, რომელ-
ზედაც უქმათ, უნაყოფოთ ხალხის-
თეინ, მოუკლამს თავისი თავი და
გაუტარებია თავისი სიყმაწვილე, —
ოჯახობა ხომ დარჩენია ყელ გა-
დაგდებული. იმას რომ ამთენი თვ-
ლი ედინა თავის შამულის გამჭვენიე-
რებაზედ, ზამიჯერეთ, ღიღი ბეღნიე-
რი კაცი იქმნებოდა: იმის ცოლ-
შეიღს საუკუნო საუნჯე და ლუკმა
პური არ შოაკლდებოდა. მაგრამ ბაძ-
ვამ — და რა ბაძვა — დაუყინა ისა და
იმისი შვილი ცრუს და უნაყოფო
გზაზედ. ჩვენ წინასწარმეტყველი არა
ვ რო, მაგრამ გვითქვამს და ვიტყვით,
რომ ჩვენი თავადაზნაურობის მამუ-
ლებს გლეხები შეისყიდიან და თი-
თონ კი ხელ ცარიელნი დარჩებიან.
იმათ შერჩებათ მარტო თავისი ხა-
რისხი, აფიცრის ჩინები და ჯვრე-
ბი.

10 డిస్టోగ్. అవ్వాండు

დედაკაცსა შმაგსა და ურცხესა სახლ-
სა შინა თქვენსა ნუ სცემთ გზასა.

მავ ათნი სწავლანი ბრძნისა, აღა-
პიტ დიაკონის გაიოზისაგან სპარსუ-
ლიდგან თარგმნილი, მეფემან სპარს-
თამან ნუშრეეან შეკრიბნა მეფობისა
ოვისისა გვირგვინად და მისცა იგი
ერთა სპარსეთისათა სჯოორაო, ხო-

ହେବନ୍ତ କୁରାଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ ରୋପ ଉନ୍ଦଳ ଲାଲ
ଅରୀଶବୀର ହିନ୍ଦୁଗ୍ରେନ୍ଡର ଫାନ୍ଦେଲ୍ଟିପ୍ରି କେନ୍ଦ୍ର ରେ ଏ
ବ୍ୟାଙ୍ଗିର ଅଜାବୀ ଫ୍ରାନ୍କିଷ୍ଟରିପ୍ରିଲ୍ଟର୍ମା ଫ୍ରାନ୍କିଷ୍ଟର୍ମାର୍କ
ଏର ଚାନ୍ଦା. ଡାଲାର ମିଳିର ଲାଲ ମିଳି
ଫ୍ରାନ୍କିଷ୍ଟର୍ମାର୍କ ଉନ୍ଦଳ ପ୍ରାମ୍ଭାର୍କେପ୍ରିଲ୍ଲ
ବ୍ୟାଙ୍ଗିର ମାମ୍ବଲିର ଲୁଗ୍ଗମା କୁରିଥେଲ୍ଲ. ବ୍ୟାଙ୍ଗିର
ରୋପ ଗିନ୍ଦାର ହେବନ୍ତ ଶ୍ରେଣୀ ଏଲିଂଥାରିଲ୍ଟେଟ,
ପ୍ରାମ୍ଭାର୍କ ଏନାଥ୍ରେଲାର ଗନ୍ଧାର୍ମାର ମିଳି
ପ୍ରାପ୍ତ ପ୍ରାର୍ଥନା-ଗାନ୍ଧାରିଲ୍ଲରୀର, ମାନ୍ଦ ମିଳି
ଫ୍ରାନ୍କିଷ୍ଟର୍ମାର୍କ ପ୍ରାପ୍ତ ଶ୍ରେଣୀରେତ୍ତିର ଲାଲ
ମହାଶରୀରର କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ ସିଲ୍ବଲ୍ଲାର. ପଥିତ
କି ଦେଇ ଲାଲ ପ୍ରାମ୍ଭାର୍କେଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ
ଅକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏକିମି ମାମ୍ବକ୍ରିପ୍ଟେପ୍ରିଲ୍ଲ. ଏହି
ଅକ୍ଷେତ୍ରର ଦେଖିଲାର ଲାଗନିରୀ. ଏହି ଦେଖିଲାର
କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ କିନ୍ତୁ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ
ମାମ୍ବଲିର ସିପ୍ରାମ୍ଭାର୍କୁଲ୍ଟର୍ମାର୍କ ଏକିମି ଲାଲ
ମାମ୍ବକ୍ରିପ୍ଟେପ୍ରିଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ. ଏହି
ମାମ୍ବକ୍ରିପ୍ଟେପ୍ରିଲ୍ଲ ଦୁଇବିଦିତ କାନ୍ଦନିରୀ. ଶ୍ରେଣୀ
କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ ପ୍ରାମ୍ଭାର୍କ ଏକିମି ଲାଲ
ମାମ୍ବକ୍ରିପ୍ଟେପ୍ରିଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ କାରଟିଗ୍ରେଲ୍ଲ.

სხვა გეგმა ხალხში ამიტანა მიმართულება არა სუფექს. იქ ჩინონენიკი რის გაზდილი და მოუღნე კაცი. ის რის მამულის შეილი, ხალხის და ართებლობის შეურყეველი კავშირი, მუამდებომელი, მფარველი, მცველი ოჯახობის და საზოგადოების ზეობითის და ნივთიერის საუნჯისა. იქ ჩინონენიკი ერთსა და იმავე დროს მოქალაქეა სამშობლოსი. პდამიანობის ოჯახი, საიდგანაც ის გამოსულია, არ არის იმისთვინ შერყეული. მაგაცაცი, ბურჯი იჯახობისა, შემდეგ მოგალეობის აღსრულებისა, შეიცვლის ტანისამოსს, მოუბრუნდება თავის იჯახს, საზოგადოებას და დღითი დღე წარმატებს თავის და საზოგადოაქცეს. ამ მნიშვნელობით ის არის აღნების შეილი, იმას უყვარს ხალხი, როგორც თავისი მშობელი და ღალატობა თავის საზოგადოებისა იმათმი იმეითათა; ხალხიც ექცევა იმათ დიდის პატივით და სიყვარულით როგორც თავის შეილებს.

දේශප්‍රී මධ්‍යමානතුවලේදාම දා තිබුණු-
නිශ්චයාම මෙහෙයුලා දෙපැත්ත් තායි. ජ්‍යෙ-
ෂ්වරී කාපුවා ගායෝග්‍යභාග්‍රා සේවා-දා-සේවා-
දේශප්‍රී අධ්‍යිකාරීන් සඳහා පෙන්වනු ලැබුව-

ლო მოუთხრობენ შეცისა მისთვის
ეითარმედ პირველად იყო ეს ფრიად
ბოროტი და უსამართლო და შემ-
დგომად განვებითა ზენაითა ისწავა
ნა სჯული ქრისტიანეთა და მიმო-
რა სარწმუნოება ჭეშმარიტი, შესცვა-
ლა სიბოროტე თვისი კეთილად და
იქნა მოწყალე და მართლ-მსაჯულ.
ბარნა აქვნდა მას სარწმუნოება და-
ფარებით შიშისათვის ბარბაროსთა ქვე-
შე სკიპტრისა თვისისათა. ხოლო ფრ-
ენ სპარსნი მისსა მართალ-მაღიდებ-
ლობასა, გარნა აღიარებენ მას ნუშ-
რევან მართლ-მსაჯულად და მრა-
ვალთა დიდთა ქებათა მიაწერენ მას...

სრულ ვყავ წელსა ქრისტესით
1815. ძ. სანკტ-პეტერბურგს. (ხუ-
ცურის ასობით) საქართველოს მეფის-
ე თემიშვილს.

ნის მისაღებათ, მაგრამ ისინი იქვე მოკლებული იყვნენ იმ საფუძვლიანის ცოდნის გზას, რომელიც სამძღვარ გარეთ არის ყველა ყმაწვილ კაცისათვის შეურყეველი საფუძველი, მტკიცე ცოდნის და განათლებისა. მმ ყმაწვილ კაცობამ ვერ შეითვისა ის მნიშვნელობა ყმაწვილ-კაცობისა, რომელიც სხვა განათლებულ ქვეყნებში არის ბურჯათ ახალი ცხოვრებისა. ამათ ვერ გამოიგონეს ის აზრი, რომ ისინი უნდა ყოფილივენენ თავის ცხოვრებით ხალხისთვინ წარმომადგენელნი ყველა კეთილ თვისებისა, ცოდნისა, შრომისა, გამომუხილებელი ხალხისა, დამრღვევი იმ ცრუ რწმუნებისა, რომელიც პირუტყვებს ჩვენ მოძმე ხალხს და უკარგაშს იმათ კაცობრივს მნიშვნელობას. შეეტესმა ნაწილმა მიიღო ის შერიცხული ცოდნა, ზღილობა დასავლეთის ხალხისა, რომელიც ყველას შეუძლიან შეიძინოს უფულოთ ყველა დაბალ სალხინში და ყავა-ხანაში.—ამათ ბევრი იარეს, იტანტალეს სხვა-და-სხვა ქვეყნებში, სასწავლებლებში და დაუბრუნდნენ ვითომ ახალი აზრით, ცოდნით და მიმართულებით თავის რჯახს, საზოგადოებას, ხალხს და მამულს. რაც შეეძინათ იმათ სხვა ქვეყანაში ისივე შემოიტანეს ჩვენ ცხოვრებაში. დაიწყეს გამოუგნებელ იმათათვის ქალის თავისუფლებაზედ და სხვა საგნებზედ დიდი ლაპარაკი და ბასი, შეიპარნენ უცხო რჯახში ვითომ კეთილ განზრახვით, შეარყიეს წმინდა, უმანკო გრძნობა ყმაწვილი ქალებისა, გაწყვიტეს უღელი ცოლქრმობაში, გაუტეხეს ბევრს ქალს სახელი და გეებილენენ ახალ მოზარდეთ და ოჯახთ შუა. დღით დღე აჩვენეს ხალხს თავის ცრუ მეტყველობა და მიმართულება. იმათთან ფუჭმა ცოდნამ ფუჭათ ჩაიარა. ხალხში გაუტყდათ იმათ სახელი, დაჯარებეს ნდობა, ჩამოაგდეს ურწმუნოება, გაწყვიტეს ძველისა და ახალს ხალხს შუა კავშირი. შეელა ყმაწვილს კაცს, რაც უნდა სწავლული იყოს ორგულათ უყურებენ და იმას უძნელდება თავის საქმის კეთილათ წაყვანა.

ამ გვარ ყმაწვილ—კაცობამ ბევრი რჯახი დაღუპა, შესვა და შეჭამა უკანასკნელი სახსარი რჯახისა, —ნაცვლად კი არც თავის რჯახს, არც საზაგადებას და არც მამულს არა შემატა-რა. ისინი კარგათ ჩაცმულნი, გაწყაცულნი, წინათვე დაბრმებულნი თავის ხელით სათვალებისათვის, განდნენ კარ-და-კარ მატანტალანი, ქუჩების მტკეპნელნი, სხვის ჯიბე და შრომა გაუხდათ იმათ მიზნათ. მანი გა-

დღე იწურებიან თულში, ცდილობენ დაუმტკიცონ მოძმე ხალხს თავის სიყვარული; სულით და გულით დამყარებულნი არიან ხალხის ზნების და ვითარების გაუმჯობესობაზედ, აქესთ სურვეილი თავის შრომით და ცოდნით წინ წაიყვანონ მოძმეთ ცხოვრება,—ზოგნი ნიჭიერნი და მცოდნენი, მაგრამ კეთილ ზნებით დაკარგულნი, მოლალატენი და გამყიდვებით თავისითი აზრისა და რწმუნებისა; ზოგნი ნიჭიერნი, ზნებით საესენი, მაგრამ ზარმაცნი, ზოგნი კი კარ-და-კარ მატანტალანი, სხვის ჯიბის და ოფლის თაყვანისმცემელნი. ბევრს ამათში მამული გაუხდიათ მწვანე ქალალდის სათამაშო სტოლით, რომელზედაც დილიდამ საღამომდენ თავის ცოდნის ფარ-ხმალს ხმარობენ და ამით ცდილობენ შემოიტანონ რაიმე ნაყოფი ხალხის ცხოვრებაში. ამ მიზეზისა გამო, იმათ თავის ცოდნა და გმირობა უნაყოფოთ მიჰყავთ.

შეეტესმა ნაწილმა ყმაწვილ-კაცობამ თავი მისცა ჩინოვნიკებას, თავისუფალ შრომას კი მოერიდა. ჩვენ ყმაწვილ-კაცობაში დახშულია ურთიერთა შორის კაცობრიობის მტკიცე კავშირი, ყველა სცხოვრებს თავისითინ, დავიწყებული აქესთ, გარდაცოტენისა, თავისი მამულის საჭიროება და დედა-ენა, ერთმანეთს უთხრიან სამარესა; ლალატობა და უპირობა იმათში მრავალია, ეგბენ გამდიდრებას ყველა საშუალობით რომელიც იმათ მოუხერხდებათ.

ანგარებამ თითქმის შეიცვა ბევრ ყმაცვილ-კაცობის ცხოვრება. ბევრმა რუსეთში და სამძღვარ გარეთ სცადეთ თავისი ბედი. ცოლის შერთვა გაუხდათ იმათ არა თუ პირველ ცხოვრებითი აზრით, არამედ სარჩოს და ქონების შესაძენათ. ბევრმა გადმოატარება ყაზიბეგის თოვლიან მთებზედ თავის ცოლის მილლიონები, ბევრმა მოკლე-ხანში მტკრათ აღინა თავის რჯახის და ცოლის სიმდიდრე და ორწყალ-შუა დააგდო თავისი რჯახი და შეიღები; ბევრს ცოლები გაექცნენ ბევრმა თავისი ხელით თავის თავს და შეიღებს დანა დასცა.

ამ მოქმედებით ქართველთ სახელი, განთქმული თავის კეთილ თეის სტანითა, შეაჩენენ და მოაძულეს ყველას; იმათ შეაფარეს თავი ნამდვილ ყმაწვილ-კაცობას, რომელიც დღით-დღე იწურებიან თულში და აქესთ აზრით კეთილ-დღეობა თავის ქვეყნისა.

ამ ამისთანა შეიღები გამოვიდნენ ბურჯათ ჩვენი ქვეყნისა. ამ ამისთან შეიღები არიან იმედნი და ნუგეშნივნი მშენირის საშუალობოს!!...
—

ახალი აგენტი.

რუსის ფრანგუზულ აფიციალურ
გაზეთში „Agence Russe“-ში იწერებიან
ზოგიერთ გაზეთებში დაბეჭდილი იყო-
ვო, რომ მდევსის ღენერალ-ლუბერ-
ნატორი თ. დონდუკოვ-მორსაკოვ
მაკევისის მთავარმმართებლად ინიშ-
ნებაო. შეიძლება ეს მბავი მართალ
იყოსო, მაგრამ ჩვენ ნამდვილად ვი-
ცითო, რომ თ. დონდუკოვ-მორსა
კოვი ასე მალე არ დაინიშნება სსე-
ნებულ თანამდებობაზედაო.

ძიღვე „სახალხო სეირნობა“ კვე
რას პლექსანდროვის ბალში! ჩვეუ
ლებრივ ზურნა - საზანდარ - მომლენ
ლებსა და სამხედრო მუზიკისა დ
სხვა შექცევას გარდა, ამ კვირის სრუ
ლა იწერა მიზანში და ვინც უკი
ამოილებს მიზანს, ჯილდოს მიღებ
სო.

Ա յաջլա քրնցիա, մազհամ ամդեն
Տցորնոծաւ դա ամդենչյը՞ կը արս սա
Համռածոտ ծալու դակութաւ յիշահ
Գանսայութենցոտ հոգեսաւ չյը՞ կուլը
Կարմա առ օրուս—ամ այսորնոծութամի
Տահջու ցարձա հիյօս համյ Մըմռասց
Ընո, պատրոնու յմանցուլցնուս տայ
Մըսատյ. և սաելուս սասարցնելուց, ո
առա...

„შემდეგი მაგალითიდან დაიგებთ—
თუ როგორი წესები ჰქონდეს ჩეცნ
ვოთი-ოფიციალისის რკინის გზაზე. მხ
თი ჩენი კორრესპონდენტი გვწერ
„დღეს, 25 აგვისტოს, რკინის გზი
მოყდიოდი. ესირილისა და ძირული

სტანციებს შუა, 120 ვერსზე, უკად გამოვარდა ერთი რკინის გზა მოხელე და წითელი ბაირალი უჩენებ მატარებელს (საქონლის მატარებელი იყო, № 45). მაშინისათვი და კონდუქტორები დაფუკურდნენ და დიდ შიშით, საჩქაროთ გააჩერეს მატარებელი, რადგან წითელი ბაირალი, როგორც მოგეხსენებათ, გზის გაფუჭებას ან სხვა რამ უბედურებას მოაწავებს.

„Հռովզաւ մարտնչեցլո զահեցը
մանօնիս թու համօք թու և ոմաս և գնա
մուսքալոյս մշա հալաւ ծասո Մյուն
ծուլոս Մյունուց, ուսկը ցնոս մո
էցլոց ցուծն ցծու մանօնիս թու,
կահեցանմա (Եամշոնոս Մյոմբեցլոմ
ցումն օռոյո նոմիանա, ման ց յիշեց
սալմե ձամալ ցուլո և պնդա ձամինին
նոցո! Ամուսնոյոս ցացից քոյթուու.

„ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଲୀଙ୍କ ଗାହିରେବିତ ଏ
ହିସ୍ତେବିତ ପାଶର୍ଗ୍ୟବିଲ୍ୟେ ଦାନାର୍ହୀର କୁଳେ
ଅସ୍ତ୍ରପତ୍ରର୍ଗ୍ୟବିମାଃ ଯେହିନ ଗାଧାତ୍ରିନ୍ଦ୍ର ପାଶର୍ଗ୍ୟ
ନେବିଦାତ ରଜ୍ୟ ପାନାଶିବ, ଦାମତ୍ରପାଶିବେ ସା
ମିନଦିଲୁ ପ୍ରାରମ୍ଭେବ ଲା ତୁମର୍ଭେବିତ ଶୈଖି
ମାନୁତ୍ତାନ୍ତର୍କ୍ଷେ ପାଶର୍ଗ୍ୟଶିବ!“

ჰელავრიტად, ამისთანა საქმე, ამი
თანა წესები მარტო ჩვენში შეიძლე
ბა...

* * *
შემოდგომის სუნმა ვოპბერა ჩვე
ქალაქში: დღისით სრულებით ალა
ცხელა და ღამით კი ისე გრილ
რომ ხანდისხან თბილი საბანიც საჭი
როდ ხდება. ბჯ უკანასკნელ დღე

ში აგარებილამა და სოფლებიდამ
ბევრნი ჩამოდიან. **ეროვნული**
ტექტურულოფერები
სომხურ გაზეთს „მშაკში“ შემდგე
ამბავს იწერებიან, რომელიც ამ დღეებ-
ში მომხდარი 30 ბილისში:

* * *

ହେବୁ ଗାନ୍ଧେତଥି ପିମ୍ବ ଅମାଲ ଫିନ୍ଦା
ମନ୍ଦିରେବୁ ପଦ୍ମଲୀଳା, ହରମ ପିମ୍ବାଲୋସ୍ ଆପୁରୁଷ
ତ. 3. ମୁ-ନ୍ତି ବସନ୍ତରାଜୁଲୀ ପାଇୟି
ଦ୍ୟାନ୍ତିଶ୍ଵରାଜାମ. ଏହି ଘର୍ଯ୍ୟବିଧି ଆପୁରୁଷମାତ୍ର
ପାଇୟିଥିବା ତାଙ୍କୁ କଥିଲୁଣ୍ଡରା ଦା ଶାକ
ମନ୍ଦିରେବିଧିର ପାତ୍ରବାଦ୍ୟ ପିତା, ହରମ ଲ୍ଲେକ୍‌ସ
ଶିମଦିଲ୍‌ବରୀତ, ପଦ୍ମନାଭବି କି ଶୁରୁବାଟେବିଲେ କାହିଁ
ମନ୍ଦିରାପୁରୁଷବିଧିର ଦା କି ଉଲ୍ଲାଙ୍ଘନ କି ବସନ୍ତ
ପିମ୍ବାଲୋସ୍ ରାମ ଏକିକି, ହରମାନ୍ଦିର
ପିମ୍ବାଲୋସ୍ ଆପୁରୁଷକ ପାତ୍ରବାଦ୍ୟ

აქევ საჭიროდ ვრაცხთ გავასწო
როთ ჩენი შეცლომა: ეს ახალი
თხზულება თ. 3. მ—ნისა ისტო
რიული პოემა როდია, არამედ ლექ
საღ დაწერილი რომანტიული მო-
თხრობა:

* *
ზუგდიდილამ გვწერენ, რომ ა
ორის თვის წინეთ ჩეენს დაბაში კლო
ბი გამართესო.

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ମହାନ୍ତିରାଜୀ

ပ. ၈၃၉၁၂၇၀၇

სოფელის მცხოვრის მოხველეთა
სოფელს ველისცინის ახლიაღ-დაწევ-
სებულ მამასახლის მიხეილ მალაჩ-
თანოვნებდმოგახსენებთ. ამ მმასახლის-
მა დამტკიცების უმაღლ დაწესა: სკო-
ლა, სადაც იმედია ისწავლის ორა-
სამდინ ყმაწევილი სოფელს ველის-
ცინის მცხოვრებთა, რომელნიც ირიც-
ხებინ აქვთ, თმოვამთა

ამას გარდა ჩევნი სოფლის მცხოვ-
რები იყვნენ უაქიმობით შეწუხე-
ბულნი, მაგრამ ეხლა ხსნებულის
მამასახლისის მზრუნველობით, სო-
ფელს ჰყავს თვისი საკუთარი აქიმ-
და, რასაცემოველია, რომ ხალხი, რო-

გურუ ზინა ელიზადებში, პირუტყვი-
ვით და მოუვლელობით აღარ დაი-
ხოცება.

ამასთანავე გამართა სოფლის ქუ-
ჩებში ჯერ-ჯერობით ოც-და-ათი ფა-
რანი და ინათება ველის-ციხის ქუჩე-
ბი. შეელა ამის კეთილ-მოქმედება

იმედს გვაძლევს, რომ წყაროსაც გა-
მოიყანს და მით გაუაღვილებს ამ
დიდ სოფლის მცხოვრებთ შეწყვები-
დამ გამოსვლას, რაღანაც უწყელოო-
ბის გამო, ხალხი აჩხების წყლის სმით
ხშირათ ავათმყოფობს.

თ. ალ. ჯანდიერი.
სოფ. გეღის-ციხე, 26 აგვისტი.

ԱՅԵՐԵԹՈ

საუნაზეოთი. 28-ს ამ თვისას დღის ამბით მიიღეს გამგეტა საზამთრო ცირკული. ამ დღეს ლიტერატურული დილა იყო დანიშნული სახალხო გან-ბლიოთების სასარგებლოთ; გამგეტა იყო თავმჯდომარედ და პოლ ბერს უნდა წაეკითხა ერთი საზოგადო ლექცია. 7,000 სულა შეგროვდა ამ ცირკული. მოუთმენელათ მოელოდნენ გამგეტას მოსელის. ბოლოს გამგეტაც მოვიდა და მუსიკამაც დაპკრა „მარსე-ლიოზა“. საზღვარი არა ჰქონდა ხალ-ხის აღტაცებას და ტაშის-კერას. რა-მოდენიმე წამოიძახა: „გაუმარჯოს პომუნას!“ მორთმაც „გაუმარჯოს ჰენრის მე-V-სათ“, წამოიძახა. მეტის აღელვებით გამგეტას ფერმა გადაპკრა და ყოველის მხრით დიდ მადლობას უხდიდა. „გაუმარჯოს ბელვილის დე-პუტატს“ უფრო-და-უფრო ღრიალებ-და საზოგადოება. ცოტა ხნის შემდეგ საზოგადოებაში ჩამოვიდა მყუდრონება და გამგეტამ წარმოსითქვა სიტყვა; რომელშიაც სხვათა შორის სთქვა: „შეელავერზედ მაღლა ვაფასებთ ჩვენ სახალხო განათლებას და მე სიმოვ-ნებით ვხედავ, რომ ყველა ნამდილი მოქალაქე მერწმუნება ამაში. გაუნათ-ლებლათ საზოგადო ცხოვრებას არა აქეს პირდაპირი, რიგიანი მიმდინარე-ობა... ჩვენი უმთავრესი ყურადღება უნდა იყოს მიცეცელი ახალგაზლათ გონებით განვითარებაზედ. ამით მი-ვაღწევთ ჩვენ საზოგადო სარგებლო-ბას და მშეიდობიანობას, მივაღწევთ სრულებით უომრათა და ძალაუ-ტანებლათ. აი ჩვენი სარწმუნოება ჩემი მეგობრებო,—სარწმუნოება გო-ნებითი წარმატებისა. მს გვეუბნება ჩვენ რომ დიდათ ვაფასოთ კაცობრიობი შემაერთებული კავშირი, პატივი ვცე ადამიანის ღისებას, როგორც ოვით ჩვენში, ისრე სხვებშიაც, და დავამყა-როთ ჩვენი უფლებანი თავისუფლე-ბისადმი უფრთისობრივ პატივის ცე მაზედ. ამ სარწმუნოების ძალით შე-ვიკრიბენით აქ ჩვენ“... ღიდის აღტაცებით გაათვებინეს სიტყვა და დიდი ამბით გამოისტუმრეს კრებილან.

განცხადებანი

Անցլուսյրո օնցքը թամբանուս լցու-
նա! Յասո պատրիարքութ 25 յա. (կյուր-
կելութ 40 յա.); Գուգա ծոտլուց;
ՈԵՑԼՈՍԵՍ ԲԱԼԱԿՈՒՑՈ. (10—8)

სელენიუმი იგვარობობა, 1881

ელისა ატრილის 24 დღესა, კეთილ-
ნება, რათა საქალებო პროგიმაზიას
იომელიც უნდა გაიხსნას ქ. ზორში-
ინიჭის სახელწოდება „არ-სტაილისა-
ატრი-საცემლად მათი იმპერატორე-
აიო უაღლესობის მიხმალ იყო
ლოზის-ძის და ოლღა თეოდორე-
სულია. პროგიმნაზია გაიხსნება მი-
აი იმპერატორებითი იდეგაულები
ახელწოდების დღეს, 30 აგვისტოს
დღილის $12\frac{1}{2}$, საათზედ მირიანოვი
ახლებში, სადაც ამ დროისათვის მო-
ციწვევით მოწაფე-ქალთა, მათ მშო-
ბელთა და ყოველთა პირთა, რომელ
თათვისაც კი ძვირფასია დადგინდე-
ბორში პირების გამატრელებელი
აა დედათა სქესთა შორის სწავლა
გან-თლებისა. ანატრაიის ზორი
პროგიმნაზიაში ამ წელს გაიხსნება
მოსამზადებელი და პირველი კლასი
და მეორე კლასიც ხოლო იმ შემ-
თხვევაში, უკეთუ ამ კლასში ოცან-
დინ შეგროვედებიან მოწაფენი. აგვი-
სტოს უკანასკნელი დღეები 25 ვილ-
ჩე 30-მდე დანიშნულ არიან ქალების
მაღლებისათვის პროგიმნაზიაში, იმა-
გან წყობა-განაწილებისათვის კლას
ბათ და განყობილებათ და სწავლი-
ფასის შეტანისათვის, რაიცა საყოველ-
თაოთ ეცნობების მშობლებს, რო-
მელთაც განაცხადეს სურელი თავი-
ანთ ქალების პროგიმნაზიაში მიცემე-
სა. თხოვნები შესახებ ქალების მიღ-
ბისა მიცემიან 1 ენკუნისთვემდე
სემინარიის დრეკტორს. პროგიმნ-
ზიაში სწავლის დასი დადგენილია შე-
დევი: მოსამზადებელ კლასში 15 მან-
I-ში 25 მან., II-ში 35 მან., III-
45 მან. და IV-ში 50 მან. წელ-
წადში. მს ფასი ყოველ ნახევრი წლი-
სა წინ-და-წინ უნდა იქნება წარმო-
დგენილი: ერთი წლის პირველის ნ-
ხევრისა 15 ავგისტოდამ 1 ენკუნი
თვემდე და წლის მეორე ნახევრი
1-დან 15 განერამდე. მუზიკისა
ფრანციზული ენის სწავლებისათვ-
სხვა ფასი დაწესდება ამ საგნებ-
მასწავლებლებთან დათანხმებით. ანა-
ტრაიის პროგიმნაზიაში იმ გვარი-
საგნების შესწავლა იქმნება, რა გვ-
ათაც ქალაქის საქალებო პროგრამ-
ზიაში და ამისათვის ზორის პროგი-
ნაზიაში სრული სწავლის შემსრუ-
ლებლებს შეეძლებათ მიღილისის ს-
ქალებო გომნაზიის მეხუთე კლას
შესელა. ხოლო დარიბ ქალთათვი-
რომელნიც ისურვებენ პირველ და-
წეებით მასწავლებლობას, განზრ-
ხულია, რომ გაიხსნას პროგიმნაზი-
ში ორ წლიური სამასწავლო განყ-
ფილება. პროგიმნაზიაში ვალდებუ-
საგნებთა რიცხვს მიეწერებიან: საღმ-
ო წერილი, რუსული, ქართუ

(ქართველთათვის) და სომხური (სომხეთათვის) ენები, არითმეტიკა, გეოგრაფია, პოლიტიკური მაცივარობა.

თათვის—მიხაკის ფერი კაბა და შვერილობის ფართული. სადღესასწაულოთ კი უნდღებენ ესტონეთ შავის მაგივრათ ოქთონი ფართულები. პროგიმნაზიის შენახვის სამუალებას შეაღენენ:

5) მ. ზორის ყოველ წლიური შესაწევაზე—1000 მან., გ) ზორის კრებულობდან (კრუფოკიდგან) და ნიშნული—300 მან., გ) ზორის საქალებო ქველ-მამქმედ საზობადოებისაგან აღთქმული—300 მან. დ) უმთავრესად, ზემორეთ მახსენებული გარდასახადი სწავლის ფული ამისთვის შზრუნველობითი რჩევა პროგიმნაზიისა უმორჩილესად სთხოვებული მშობლებს, რათა მათ სწავლის ფული აუცილებლივ ზემორეთ დაწესებულ ვადებზედ წარმოადგინონ ხოლმე რადგანაც შემოუტან ლობისათვის სწავლის ფასის ფასისა დანიშნულ ვადებზედ მათი შეიღები დათხოვნილ იქმნება პროგიმნაზიიდან. შფასოთ მოსწავლენი ჯერ-ჯერობით არ მიღებია პროგიმნაზიაში, ამისათვის დარიგებული მშობლები, რომელთაც სურთ შილენ განათლება თავინათ ქალებ ვალებებულ არიან მაიპოვენ. კეთილის მყოფნი, რომელთაც შეიტანა იმათ ქალებთათვის მხვევირი სწავლების ფასი. ამასთანავე შზრუნველობითი რჩევა, გასამრავლებლათ პროგიმნაზიის ღუნისძიებისა, იწვევულს - მოდვინე პართ ქავკასიში განათლების გაერცელებისთვის რათა იგინი ანუ ჩაეწერნენ ზორის ქალებო ქველ-მამქმედ საზაგდოების წევრთ რიცხვში და იგალდებულონ ყოველ წლივ შეტანა ასაზოგადოებაში თითო თუმნისა, ან ერთდროით შემწერიბა მისცენ პროგიმნაზიის გინა ფულათ, გინა სხვა და სხვა საჭირო მასალებით, მაგალითები შეშით, ნაეთით, სანთლით, ხელსაქმინის კუთხინილებით და სხვ. დ. სემიონოვს. (3-2)

- የጥጋሚ “ № 22; ዓይነት ደንብዎች 10—
- ስያጠናቸው. (2—2)

თხოვნა მიიღება: 25-ს აგვისტომ-
დის ქალქის გმბგეობაში, ხოლო 25-ს
აგვისტოდამ კი თავათ სსრტკლებულის
სადგომზე, რომელიც იმუნიტება თ. ნა-
კოლოზ სიმონისძის წელებიდას სას-
ლებებში, სილაზქ, მესხეთის ჭაბაზქ.—
(3-2)

ლონდონის გაღაზია ქოშერციულ
ბანგის შეკვეთი და მარტინ ჩა-
ვასას უძლებათ პირველი მოქარეთილისა და
საუკეთესო ინგლისური საქანდლისა: მა-
გალითებრ: თოვებისა, რეკლამებისა
გლობულებისა, ჰუნტებისა, გრავატებისა
დანებისა, კოვზებისა, ჩანაბიებისა, შო-
კოდადისა, კაფასი, დუბებისა, საპონი-
სა, შერ კებისა, ცხვირ-სახოცისა, ქა-
დალდისა, გარნიდაშებისა, გამდებისა, უნ-
გრებისა, სუკრისისა (გემრიელი კლემბი-
გინი ზეთისა) და სხვ. სააგენტო მა-
კინტო შეს მოსახურავებს გასასეყადლად
კანიულების და ბატჯერის და კამპ. მუ-
რაბისა, აგრეთვე ჩუღებისა და წინდე-
ბისა ნოტიონგამიდამ. ნამდვილი ჭავანა
გიარები. (100—14)

ინგლისის მაღაზიაში ახლად მოყვარეფისა 30% უკეთესი, ვიზუალური სხვაგან. იქვე იმიღება: ჟარუსინა 4 კაპ. დაწყებული; სტაქნები, ბაკლები 10 კაპ.—დამ; პალოსები 5 კ.—დამ ურაბა და ალბომები ნახევარ ფასადი სსუ. (100—9)

აღვითებული კეტრე ტროფიმისა
გარდივვესები

შოელი მოდობილება შუთაი
გარეთ მცხოვრებლებიდან იქნება
ასრულობითი უკავიანი ძოლი.

မျှလာဝါ ဝေါန၊ မြိုခ်ဗျာ၊ နာလာချု မျှ
တာဝါဆို၊ ဝိဇ္ဇာန်ဝါဆို၊ နိုက်
လာမှုရွှေလာဝါဆို၊ (5-3)

გელიონებია ტკარი

საუკრადღებო გამოგონება განსხვავული რებით მანდილოსტებისათვის. მომღვაწე ჯისრებლაბის, უკლას, ორმეტაც საცავა არ იციან, სამის გამჭვილით დასწერ დღის შეღება შემატედ ფოტოგრაფიული სურათებისა, გრაფიულებისა და სერაფიატო. აგრეთვე გადაღება სხვა და-სხვა სურათებისა ქაღალდზედ, ამაგ შემზედ და სხვ. ოცხებით რამდენი უხმობარი იქმნდათაც იქნება საჭირო. დავთხოვთ „გრაფიატი“ № 22; ვაღებ დილის 10—საათაშვე.

სამოსწავლებლი რჩება ქუთაის
ქალაქის პირველ დაწესითა სასწავლებლისა და აცხადებს ქუთაის

თასი თი, მიღებასი ქუჩაზე, ზეოდ
ლაპულის სახლში. (5-3)

(2-2) გარტინსკი და მიწზეა შვილ
ახლად გიღვებულია
05 გლისის მაღაზიაში დიდ ძალ
ჩაი პირველი მოკერძისა. 30% უფრო
უკეთესი ვიღრე საღმე სხვაგან. 05
ისყიდება: პარუსინა არშ. 40 კა. სტ
ქნები და ბაკლები 10 კაპ., პალნის
ბი 5 კაპ. მურაბა და ალბომები 6
ხევარ ფასად და სხვ. (25-18)